

ENTSCHEID ZUR DIREKTVERGABE
gemäß Art. 26 LG 16/2015

DETERMINA DI AFFIDAMENTO
ai sensi dell'art. 26 LP 16/2015

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs.2 LG 16/2015 der Dienstleistung: **Telefonischen Umfrage zur Europaregion und Präsentation der Studie „Euregio-Monitor“**

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 2 LP 16/2015 del servizio: **Indagine telefonica sull'Euregio e presentazione dei dati "Euregio-Monitor"**

Projektcode 2021-D-023

Codice Progetto 2021-D-023

C.I.G.-Kodex: **Z80328F6CB**

Codice C.I.G.: **Z80328F6CB**

Beschluss über die Genehmigung des Projektes:

Beschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 20/2020 und 22/2020 vom 01.10.2020
Beschluss der Versammlung des EVTZ Nr. 06/2020 vom 01.10.2020

Deliberazione contenente l'approvazione del progetto:

Deliberazione della Giunta del GECT n. 20/2020 e 22/2020 del 01.10.2020
Deliberazione dell'Assemblea del GECT n. 06/2020 del 01.10.2020

Art des gewählten Verfahrens:

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs. 2 LG 16/2015

Tipologia di procedura prescelta:

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 2, LP 16/2015

Gesamtbetrag:

23.850,00 € + 22 % MwSt. ("Reverse Charge")

Importo complessivo:

23.850,00 € + 22 % IVA ("Reverse Charge")

Die Ausgabe liegt unter 40.000 Euro und ist somit nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

La spesa è inferiore a 40.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti.

Endgültige Sicherheit:

Für Vergabeverfahren unter einem Betrag von 40.000 Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit gefordert.

Garanzia definitiva:

Per procedure il cui importo dell'affidamento sia sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva.

Dauer des Vertrages:

23.07.2021 – 30.06.2022

Durata del contratto:

23.07.2021 – 30.06.2022

Vergabekriterien:

nur Preis

Criteri dell'affidamento:

solo prezzo

**Wirtschaftsteilnehmer:**

Dr. Christian Traweger
Steuernummer 926/4821; UID-Nr. ATU70015716

Begründung:

Dem EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ steht es laut Art. 26, Absatz 2, des Landesgesetzes Nr. 16/2015 frei, Direktaufträge bei Lieferungen und Dienstleistungen, deren Auftragswert weniger als 40.000 Euro beträgt, zu erteilen, stets unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, Wirtschaftlichkeit, Rotation und Transparenz.

Unter Berücksichtigung von Art. 21/ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29. Jänner 2002 wird festgehalten, dass keine aktiven Rahmenvereinbarungen und Zulassungsbekanntmachungen vorhanden sind, welche von der Sammelbeschaffungsstelle, der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), abgeschlossen wurden und die mit der zu erwerbenden Dienstleistung vergleichbar sind.

Unter Berücksichtigung des Betrags unter 40.000 Euro, hat sich der Verfahrensverantwortliche vorbehalten, nach eigenem Ermessen jenen Wirtschaftsteilnehmer zu identifizieren, dessen Angebot das günstigste Angebot für die Vergabestelle darstellt, nicht nur in Bezug auf den Preis, sondern auch in Bezug auf die Art der angebotenen Dienstleistung, wobei die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt wurde:

Am 21.06.2021 hat der EVTZ eine Marktforschung für die Dienstleistung der telefonischen Umfrage zur Europaregion und Präsentation der Studie „Euregio-Monitor“ Prot. Nr. 498 auf der Euregio-Webseite unter Transparente Verwaltung für zwei Wochen samt Anlage 1 – Vereinfachter technischer Bericht und Anlage 2 – Formular zur Interessensbekundung

Operatore economico:

Dr. Christian Traweger
CF 926/4821, UID-Nr. ATU70015716

Motivazione:

Il GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“ può, ai sensi dell'art. 26, comma 2, della Legge provinciale n. 16/2015, procedere mediante affidamento diretto per forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità, economicità, rotazione e trasparenza.

Valutato che non vi sono convenzioni e bandi di abilitazioni attivi dall'ACP relativi a servizi e forniture comparabili con quelli da acquisire, a seguito dell'assenza di caratteristiche tecniche idonee a soddisfare le specifiche esigenze richieste per questa prestazione, l'ente ritiene di procedere autonomamente all'affidamento diretto previa consultazione di mercato di operatori economici idonei per il servizio di cui in oggetto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 e 4 L.P. 16/2015, a seguito di indagine di mercato.

Considerato che l'importo è al di sotto dei 40.000 Euro, il responsabile unico del procedimento si è riservato di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici che hanno aderito alla richiesta di preventivo, colui che ha presentato il preventivo più vantaggioso per la stazione appaltante, non solo dal punto di vista del prezzo ma anche del tipo di servizio offerto e tenendo conto che il prezzo offerto del suddetto operatore economico viene ritenuto congruo:

Il 21.06.2021 il GECT ha pubblicato un'indagine di mercato per il servizio di indagine telefonica sull'Euregio e presentazione dei dati “Euregio-Monitor” n. 498 sul sito dell'Euregio sotto Amministrazione trasparente per due settimane insieme all'allegato 1 - Relazione tecnica semplificata e all'allegato 2 - Modulo per





veröffentlicht. Insgesamt haben zwei Wirtschaftsteilnehmer ihr Interesse bekundet und einen Kostenvoranschlag abgegeben. Beide Kostenvoranschläge wurden hinsichtlich des Preises und der laut vereinfachten technischen Berichts (Anlage 1) erforderlichen Angaben genauestens verglichen. Nach eingehender Prüfung der Kostenvoranschläge erfüllt einer der Angebotsleger nicht die in der Markterkundung angeführten Anforderungen für die Zweisprachigkeit und hat zudem einen höheren Kostenvoranschlag für die Dienstleistung abgegeben.

Der von Dr. Christian Traweger unterbreitete Kostenvoranschlag entspricht der Anfrage und der Preis erweist sich auch verglichen mit der Beauftragung des Euregio-Monitors im Jahr 2019 als angemessen. Somit wird Dr. Christian Traweger beauftragt, die telefonische Umfrage zur Europaregion durchzuführen und die Studie „Euregio-Monitor zu präsentieren.

Mindestumweltkriterien (z.B. bei Einrichtungen, Textilien, Papier, Beleuchtung, Heizung, Autos, Green Events, alle einsehbar
[| Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica \(minambiente.it\)](#)):

Es wird festgestellt, dass für die betreffende Dienstleistung keine MUK (Mindestumweltkriterien) zu beachten sind.

Bewertung der Risiken durch Interferenzen:

Es wird festgehalten, dass in Anbetracht der intellektuellen Natur der Dienstleistung, gemäß Art. 26 Absatz 3 bis der GvD Nr. 81/2008, keine Verpflichtung zur Ausarbeitung des Einheitsdokumentes zur Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) besteht.

Notwendige Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers:

Die wesentlichen Vertragsklauseln sowie notwendigen

manifestare il proprio interesse. In totale, due operatori economici hanno espresso il loro interesse e hanno presentato un preventivo. Entrambe i preventivi sono stati attentamente confrontate in termini di prezzo e di informazioni richieste dalla relazione tecnica semplificata (allegato 1). Dopo un esame dettagliato dei preventivi, uno degli offerenti non soddisfaceva i requisiti di bilinguismo come indicato nell'indagine di mercato e ha anche presentato una stima dei costi più alta per il servizio.

Il preventivo di Dr. Christian Traweger è in linea con la richiesta e il prezzo si dimostra anche ragionevole rispetto all'incarico dell'Euregio-Monitor nel 2019. Dr. Christian Traweger verrà quindi incaricato di condurre il sondaggio telefonico sull'Euregio e di presentare lo studio "Euregio-Monitor".

Criteri ambientali minimi (p.e. per arredamenti, prodotti tessili, carta, illuminazione, riscaldamento, auto, green events, tutto accessibile
[| Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica \(minambiente.it\)](#)):

Preso atto che per il servizio in oggetto non esistono CAM (Criteri ambientali minimi) da rispettare.

Valutazione dei Rischi da Interferenza:

Rilevato che, in considerazione della natura intellettuale della prestazione oggetto dell'incarico, non sussiste, ai sensi dell'art. 26 c. 3 bis del D.Lgs. n. 81/2008, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (DUVRI).

Requisiti necessari dell'operatore economico:

Le clausole negoziali essenziali e i requisiti





Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers sind im vereinfachten technischen Bericht (Anhang 1 der Markterkundung), welcher integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt, enthalten. Das Vorliegen der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen werden vom Wirtschaftsteilnehmer durch das Ausfüllen der Anlage A1 zum Auftragsschreiben erklärt.

necessari dell'operatore economico sono contenute nella relazione tecnica semplificata (allegato 1 all'indagine di mercato: caratteristiche generali), che forma parte integrante del presente provvedimento. Il possesso dei requisiti di carattere generale, nonché dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti, da parte dell'operatore economico viene dichiarato tramite l'allegato A1 (allegato dell'incarico).

Mag. Matthias Fink
Generalsekretär des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ und EVV /
Segretario Generale del GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” e RUP

Ort und Datum / Data e luogo:
Bozen / Bolzano, 22.07.2021

